

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 1

Alteração 1

Sabine Lösing, Ilda Figueiredo
em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum Considerando G

Proposta de resolução comum

G. Considerando que *a perspectiva do género nas missões civis e militares reforça consideravelmente a eficácia operacional, para a qual a UE pode ser portadora de uma considerável mais valia na medida em que se ocupa activamente da problemática das mulheres nos conflitos armados;*

Alteração

G. Considerando que *as intervenções militares não ajudam a proteger os direitos das mulheres, aumentando antes as violações desses direitos, e que só a prevenção de conflitos e a aplicação de medidas civis em situações de conflito são capazes de cumprir a promessa da Resolução 1325,*

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 2

Alteração 2

Sabine Lösing

em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum

N.º 2

Proposta de resolução comum

2. Solicita a atribuição de recursos financeiros, humanos e organizacionais específicos e significativos com vista à participação das mulheres e à integração das questões de género no domínio da política externa e de segurança; ***solicita que sejam afectadas mais mulheres a missões militares, de polícia, de justiça e do Estado de Direito e a operações de manutenção da paz;*** convida os Estados-Membros da União Europeia a promoverem activamente a participação das mulheres nas suas relações bilaterais e multilaterais com Estados e organizações exteriores à UE;

Alteração

2. Solicita a atribuição de recursos financeiros, humanos e organizacionais específicos e significativos com vista à participação das mulheres e à integração das questões de género no domínio ***das medidas civis*** da política externa e de segurança; convida os Estados-Membros da União Europeia a promoverem activamente a participação das mulheres nas suas relações bilaterais e multilaterais com Estados e organizações exteriores à UE;

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 3

Alteração 3

Sabine Lösing, Ilda Figueiredo
em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum

N.º 10

Proposta de resolução comum

10. Recorda que, de 30 de Julho a 4 de Agosto, foram perpetradas violações colectivas na região mineira situada no Leste do Congo, que foram assinaladas pelo menos 8 300 violações no ano passado no Leste do Congo e que pelo menos 1 244 mulheres declararam ter sido violadas no primeiro trimestre de 2010, o que perfaz uma média de 14 violações por dia; ***exorta as missões da UE na República Democrática do Congo – EUPOL RD Congo e EUSEC RD Congo – a fazerem da luta contra a violência sexual e da participação das mulheres as principais prioridades no contexto do esforço de reforma do sector de segurança do Congo;***

Alteração

10. Recorda que, de 30 de Julho a 4 de Agosto, foram perpetradas violações colectivas na região mineira situada no Leste do Congo, que foram assinaladas pelo menos 8 300 violações no ano passado no Leste do Congo e que pelo menos 1 244 mulheres declararam ter sido violadas no primeiro trimestre de 2010, o que perfaz uma média de 14 violações por dia; ***solicita o fim da missão EUPOL na República Democrática do Congo que, juntamente com a missão EUSEC no mesmo país, tem contribuído de forma negativa para a escalada da violência e a situação no país através da formação de soldados e polícias que têm vindo a perpetrar crimes contra a sua própria população civil e, em particular, contra mulheres e crianças; solicita ainda à UE e aos seus Estados-Membros que se abstenham de qualquer apoio – incluindo ajudas em equipamento e formação – especialmente a regimes e forças armadas que utilizem menores como soldados em conflitos armados ou***

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

*que pratiquem abusos sistemáticos dos
direitos humanos ou violência sexual
sistemática;*

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

PT

Unida na diversidade

PT

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 4

Alteração 4

Sabine Lösing, Ilda Figueiredo
em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum

N.º 11

Proposta de resolução comum

11. Salienta que é importante que **a UE nomeie mais mulheres-polícias e mulheres-soldados para as missões PCSD, em cujo contexto o contingente de mulheres-polícias na força de manutenção da paz da ONU na Libéria poderia ser usado como um modelo;**

Alteração

11. Salienta que é importante que **as mulheres participem de modo igual em todas as fases dos processos de paz e das negociações de paz oficiais, bem como em todos os processos locais e informais de tomada de decisão;**

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 5

Alteração 5

Sabine Lösing

em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum

N.º 12

Proposta de resolução comum

12. Salienta a necessidade de definir um código de conduta para o pessoal da UE nas missões *militares e* civis que torne claro que a exploração sexual constitui um comportamento injustificável e criminoso;

Alteração

12. Salienta a necessidade de definir um código de conduta para o pessoal da UE nas missões civis que torne claro que a exploração sexual constitui um comportamento injustificável e criminoso;

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1

23.11.2010

B7-0624/2010 }
B7-0625/2010 }
B7-0626/2010 }
B7-0627/2010 }
B7-0649/2010 } RC1/Am. 6

Alteração 6

Sabine Lösing

em nome do Grupo GUE/NGL

Proposta de resolução comum

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Décimo aniversário da Resolução 1325 (2000) do Conselho de Segurança das Nações Unidas sobre as Mulheres, a Paz e a Segurança

Proposta de resolução comum

N.º 18

Proposta de resolução comum

18. Solicita o reforço imediato da participação das mulheres em todas as iniciativas destinadas a encontrar soluções para conflitos, incluindo a nível da mediação, da negociação e da aplicação de medidas de resolução de conflitos;

Alteração

18. Solicita o reforço imediato da participação das mulheres em todas as iniciativas destinadas a encontrar soluções *pacíficas e civis* para conflitos, incluindo a nível da mediação, da negociação e da aplicação de medidas de resolução de conflitos;

Or. en

AM\840720PT.doc

PE450.459v01-00 }
PE450.461v01-00 }
PE450.462v01-00 }
PE450.463v01-00 }
PE450.485v01-00 } RC1